

INFLATABLE ALL-ROUND AQUAVIEW STAND UP PADDLE BOARD

GB

INFLATABLE ALL-ROUND AQUAVIEW STAND UP PADDLE BOARD

Instructions for use

SK

PADDLEBOARD AQUAVIEW

Návod na používanie

SI

VEČNAMENSKA DESKA SUP AQUAVIEW, NAPIHLJIVA

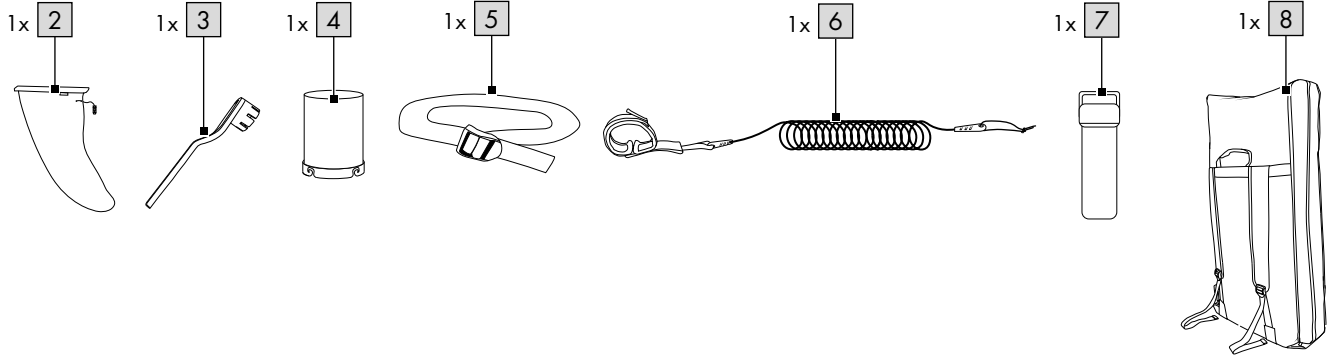
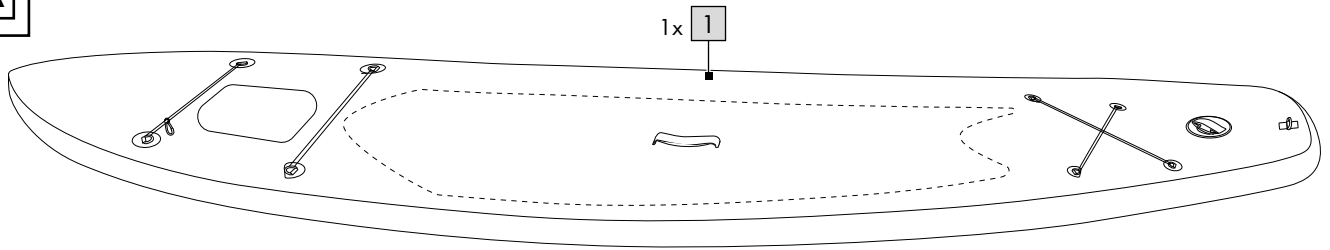
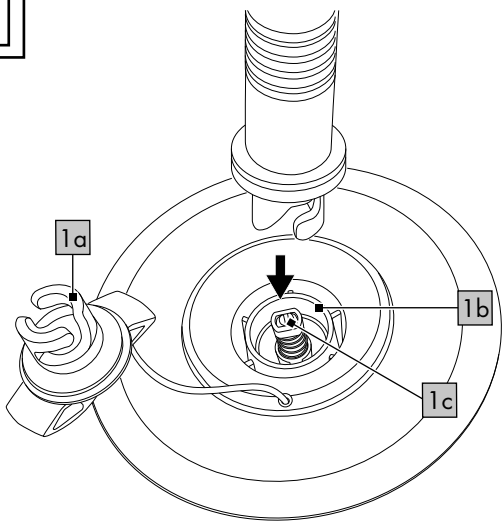
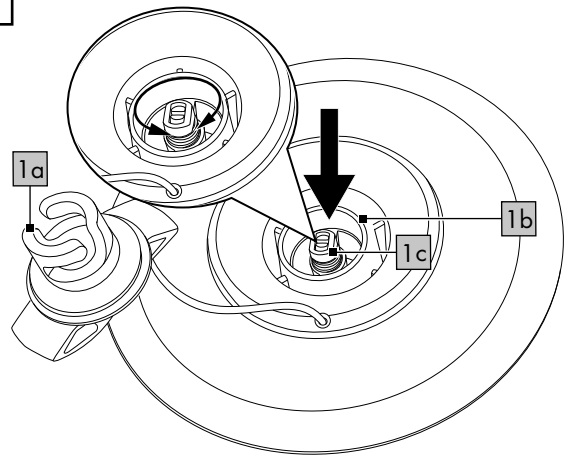
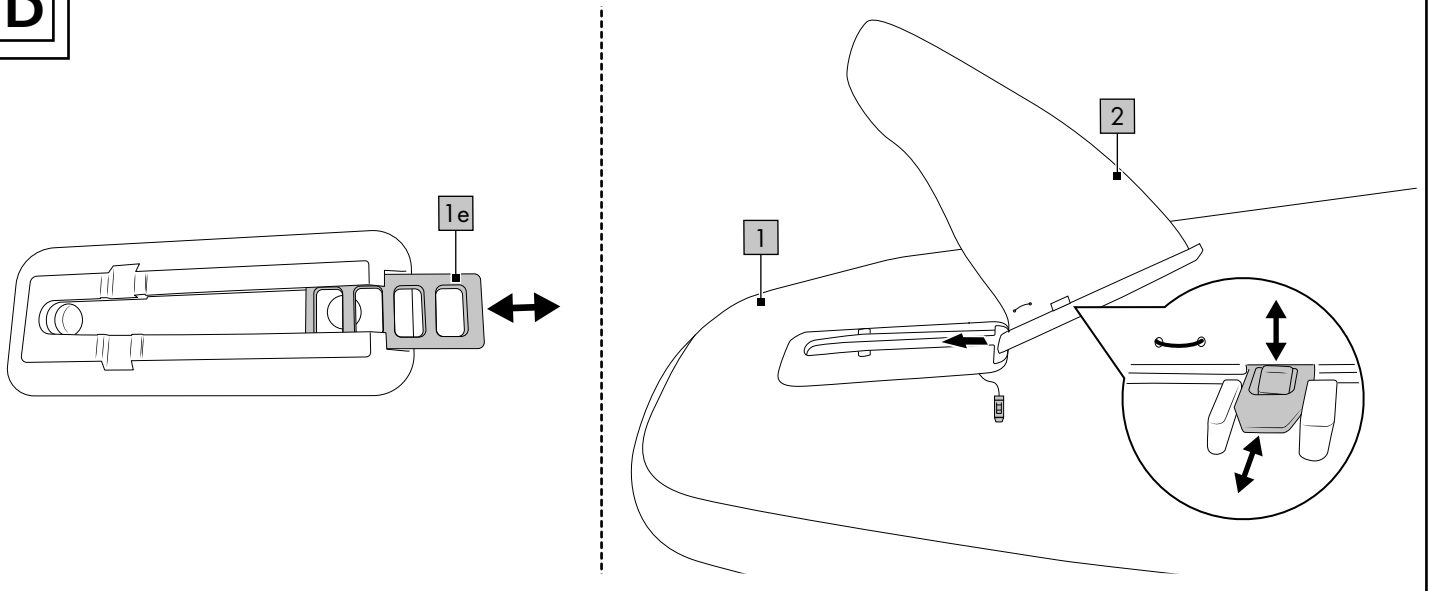
Navodilo za uporabo

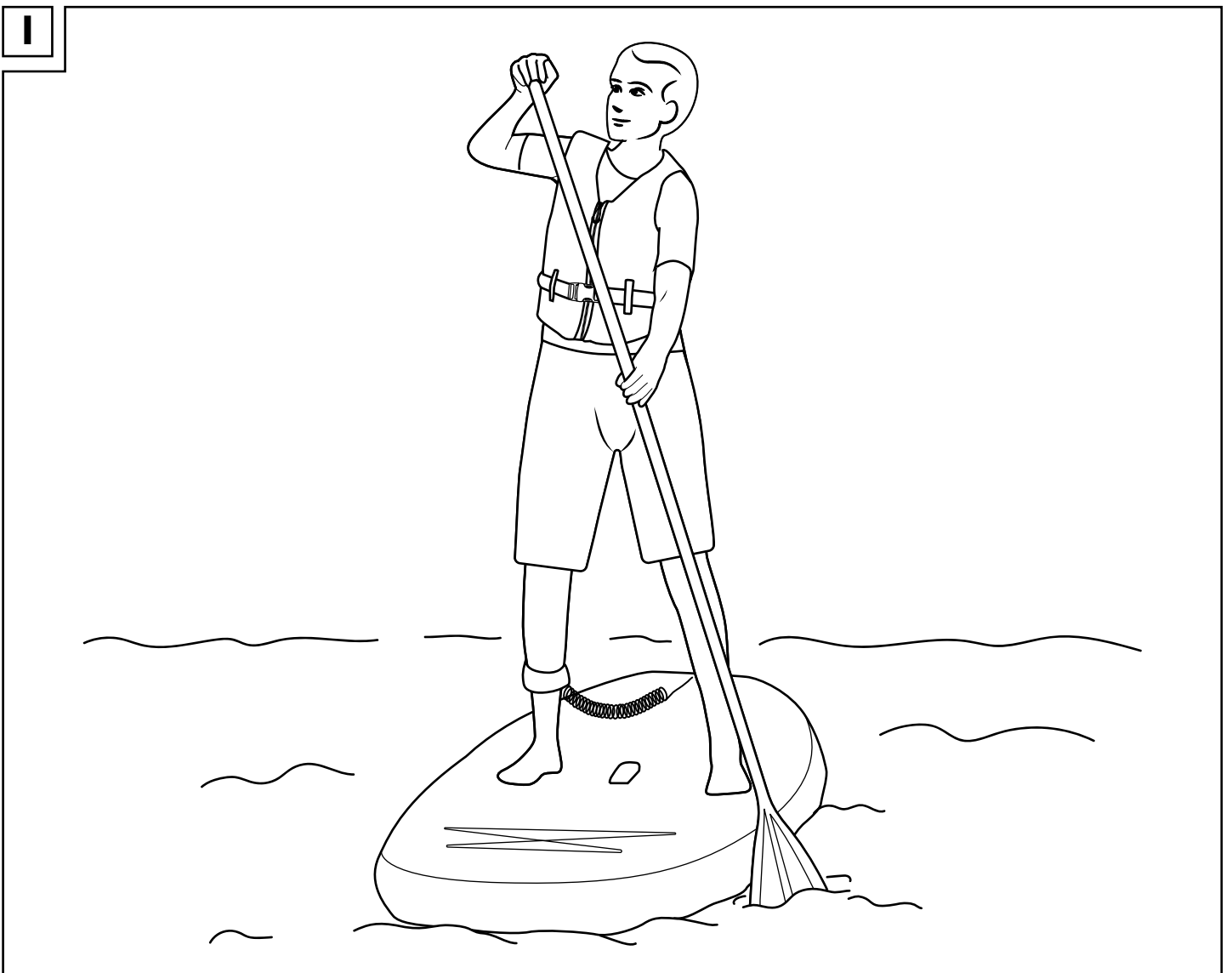
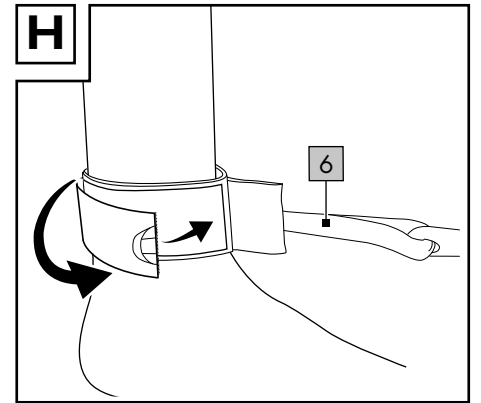
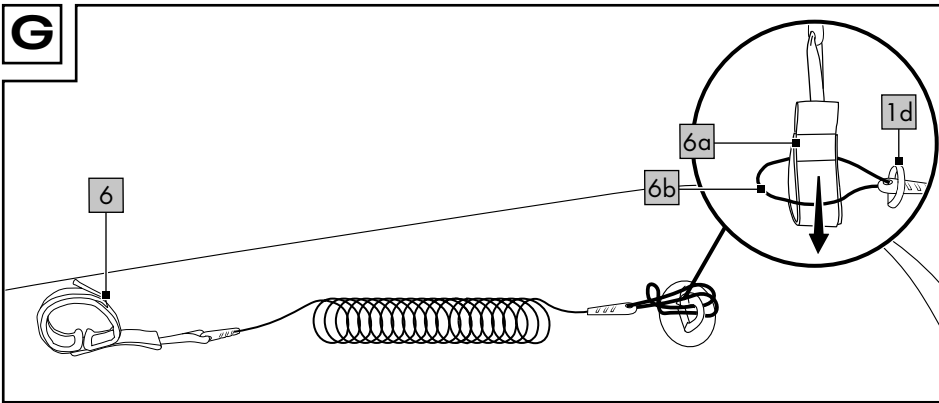
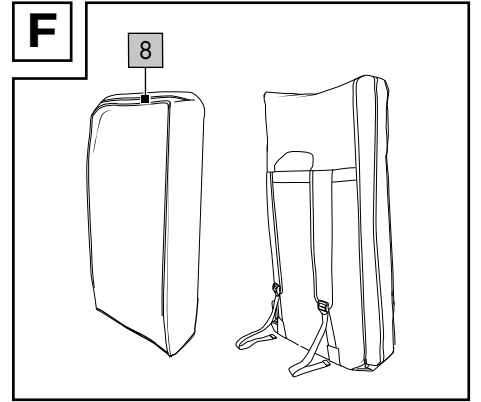
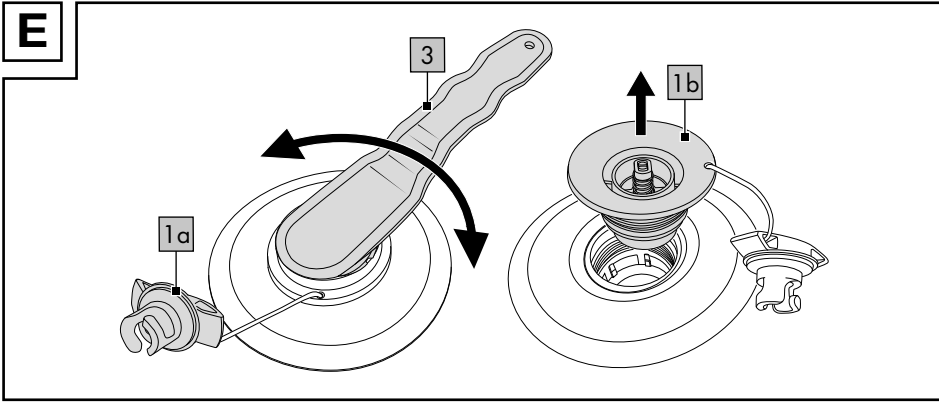
DE AT CH

ALLROUND-SUP AQUAVIEW, AUFBLASBAR

Gebrauchsanweisung

IAN 470863_2407

A**B****C****D**



Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the specified applications. Store these instructions for use carefully.

When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.



The instructions for use contain important details about the product, including instructions for assembly, use and care, as well as safety regulations. There is always a risk associated with water sports; to avoid injury, or even death, it is therefore important that you have detailed knowledge about this product.



Package contents (Fig. A)

- 1 x board (1)
- 1 x fin (2)
- 1 x valve key (3)
- 1 x drink holder (4)
- 1 x strap (5)
- 1 x leash (6)
- 1 x repair set incl. patches and adhesive (7)
- 1 x backpack (8)
- 1 x instructions for use


Technical data

Board:

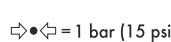
 +  Maximum permissible carrying capacity: 140kg

 = 1  = 0
Maximum permissible number of persons:
Adults: 1 Children: 0

Backpack:

 Max. capacity: 20kg

Air chambers:


 = 1 bar (15 psi)
Nominal operating pressure:
1.0bar (15psi)

Dimensions

SUP board (inflated):
approx. 315 x 84 x 15cm (L x W x H)

Weight

SUP board (deflated): approx. 8kg

 Date of manufacture (month/year): 11/2024

Intended use

This product has been designed for personal, recreational use. Areas of application: sheltered shore zones up to 150m – for trips in sheltered coastal waters, small bays, small lakes, narrow rivers and canals.

Do not use in winds stronger than a force of 4 and/or in waves higher than 0.3m. The product is not a swimming aid, aquatic toy or winter sport product and is only suitable for swimmers! Not suitable for children under 14 years of age.

Safety information

WARNING!

It is extremely important that you exercise caution and self-awareness when on the water.

Never overestimate your strength and board-handling skills! Always stay close to the shore! Pay attention to the weather conditions, storm warnings and any light signals or flares!

WARNING!

Please observe the safety rules and applicable statutory regulations for lakes and open waters, and, for your own safety, always wear a tested buoyancy vest.

Life-threatening hazard!

- If you are in distress at sea in open water, do not abandon the board under any circumstances! Try to draw attention to yourself from the board.
- If the air chamber is damaged during use on the water, do not leave the board under any circumstances.
- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.

Risk of injury!

- When paddling, ensure that your weight is always evenly distributed on the product.
- The inflated board, the paddle and fins are hard and can potentially cause injury.
- When transporting the product, look out for people who may be standing nearby.
- Always look out for people in the water.
- Wear a wetsuit when paddling in cooler temperatures. There is a risk of hypothermia!
- Familiarise yourself with the body of water before paddling.
- Never paddle without an additional person nearby if you are paddling in unsafe swimming areas.
- Keep a safe distance from rapids, flotsam and other obstacles.
- **BEWARE OF OFFSHORE WINDS AND CURRENTS!** You may be driven off course.

- Do not use in breaking waves.
- Pay attention to the information on the rating label.
- Always comply with the local maritime navigation rules.
- Do not go paddling when the tide is turning or when waves are high.
- Do not take any sharp or pointed objects with you.
- The product should be protected from contact with potentially unsafe liquids or acids. These could cause irreparable damage.
- To avoid damage to the product, ensure that it does not come into contact with stony ground.
- Never transport the product on vehicles while the product is still inflated.
- Never leave the product unattended on the water. It will be carried away too quickly for a swimmer to be able to retrieve it.
- Before using the product, always make sure that you have the paddle with you, otherwise you will not have sufficient control over the product.
- Do not use the product if it is leaking and losing air.
- Do not make any technical modifications to the product. Modifications of any kind will impair the operability of the product and the warranty will no longer be valid.
- Never use the product under the influence of alcohol, drugs or medication.
- Never overestimate your strength; always pace yourself when paddling so that you can easily retrace the distance you have covered. Stay within shoreline safety zones of up to 150m and pay attention to changing winds and currents that can severely hamper your ability to move forward.
- When paddling, ensure that your feet do not become ensnared in the retaining cord or the handle.
- The product can withstand a maximum load of 140kg.
- The product can carry the weight of only one person.
- Avoid stony banks, piers, shallows etc. to prevent injuries and damage.

Preventing damage to the product!

- All inflatable products are sensitive to cold. Never unfold and inflate the product at temperatures below 5°C!
- Inflate the product's air chamber to a maximum operating pressure of 1.0bar (15psi).
- If the air pressure increases in direct sunlight, this must be rectified by releasing the corresponding amount of air.
Open the valve and release some air if the pressure is higher than 1.0bar (15psi).

- Ensure that the product does not come into contact with stones, gravel or sharp objects, particularly when inflated, and do not allow it to rub or scrape against rough surfaces as this can cause damage.
- Insert only a suitable pump adapter into the safety valves. Otherwise the valves could be damaged.
- Do not use a compressor to inflate the product.
- Do not over-inflate as this can result in the seams splitting open. Ensure the valve is firmly closed after inflating.
- Avoid contact with corrosive, pointy or hazardous items, chemicals or liquids. Should this happen, check the board thoroughly for leaks or other damage.
- Keep the product away from fire and hot items (e.g. lit cigarettes).
- Check the product for damage or wear before each use. Use the product only if it is in perfect condition!

Assembly

Follow the step-by-step assembly instructions in the order given.

1. Select a suitable area that is clean and smooth and has enough room to unpack and unfold the product. Make sure that all the parts are included and are in perfect condition.
2. When assembling the product for the second time, and subsequently, check for any damage, holes or tears and seal them as described further on. Once you are on the water, it is too late to repair any damage.

Inflating the board

WARNING!

- Avoid over-inflating the board, otherwise you risk over-stretching the seams, or even splitting them.
- Operating pressure can increase when exposed to the sun. Compensate the air pressure by releasing air from the board.
- Use commercially available foot pumps or double-action hand pumps with the appropriate attachments and pressure gauge to inflate the product.
- Specially designed electrical pumps for SUP boards are also suitable for inflation. These pumps are pre-set at 15psi and automatically turn themselves off once this air pressure has been reached. Always check the inflated air pressure. If, contrary to expectation, the air pressure is not 15psi, re-inflate manually, or release air, until the nominal pressure has been achieved.
- Do not use a compressor or compressed air canister to inflate the product. This can lead to damage.

- Always fully inflate the board.
- Do not inflate the board near sharp or pointed objects, or on rough or stony ground.

IMPORTANT!

- Open the valve only to inflate and deflate. Otherwise it can become contaminated.
- The area around the valve must always be clean and dry.
- Ensure that sand or other contaminants do not get into the valve.

Inflating the air chamber

Important!

The optimal operating pressure is 1.0bar (15psi).

1. Twist the valve cap (1a) anticlockwise out of the valve (1b) (Fig. B).
2. Place the end of the hose of a suitable pump (not included in the package contents) onto the valve and screw it tight in a clockwise direction (Fig. B).

Note: the valve pin (1c) must be in the closed position when doing so (Fig. C).

3. Inflate the board to a maximum of 1.0bar (15psi).
4. Stop inflating once the pressure gauge indicates 1.0bar or 15psi.
5. Turn the end of the pump hose anticlockwise to remove it from the valve, and place the valve cap onto the valve.
6. Turn the valve cap clockwise to tighten it.

Deflating (Fig. C)

1. Twist the valve cap (1a) anticlockwise out of the valve (1b).
2. Remove the valve cap.
3. Press the valve pin (1c) down and turn it 90° in any direction until it stays in position. Leave the valve pin in this position until all the air has been released.
4. After deflating, turn the valve by 90° once again. The valve pin returns to its original position.

Mounting the fin (Fig. D)

1. Remove the plastic bar (1e) from the fin box on the underside of the board (1).
 2. Insert the fin (2) into the fin groove, with the outer curve forward.
- Note:** make sure that you place the fin into the fin groove completely.
3. Insert the pin (2a) into the fin groove to secure the fin.

Dismounting the fin (Fig. D)

1. Push in the pin (2a) to release it from the fin groove.
2. Pull the fin (2) out of the fin groove.
3. Push the plastic bar (1e) back into the fin groove.

Use

Adjusting the paddle length

Before using the board, adjust the length of your paddle (not included in the package contents) to your height. There are no universal guidelines determining the correct length for any particular height.

We recommend following this formula to determine the correct length:

height + 20cm (8in).

You can also determine the paddle length in the following way:

1. Raise your non-dominant arm straight overhead.
2. Use your other hand to place the paddle under the raised arm.
3. Extend or shorten the paddle until it fits under the wrist of the raised arm.

Note: follow the paddle manufacturer's instructions for use to set the paddle length correctly.

Attaching the leash to the board (Fig. G)

Attach the leash (6) to the back D-ring (1d).

1. Pull the loop (6b) of the leash through the D-ring.
2. Pull the ankle attachment (6a) through the leash loop until there is a knot on the D-ring.

Using the leash (Fig. H)

WARNING!

- Never attach the leash (6) to your ankle when you are using the board on stretches of flowing water (e.g. water with rapids and rivers).
- Never attach the leash to your ankle in off-shore winds.
- When using the board in deep water, attach the leash to your ankle.

Using the drink holder

- Screw in the four openings of the drink holder (4) on the luggage net of the board (1).

Note: the front luggage net on the window can be crossed over using the carabiner.

- Place closed bottles or cups in the drink holder.

Using the board (Fig. I)

Note: wear a suitable lifejacket for your safety (not included in the package contents).

3. Kneel in the middle of the board and support yourself with your arms shoulder-width apart.
4. Lift one foot and place it on the board below your hip. Repeat the step with the other foot.
5. Slowly straighten up from the squat position. Keep your knees slightly bent and shift your weight backwards.

Note: your paddle (not included in the package contents) can help you keep your balance. To do this, hold it in both hands like a balancing pole as you stand up.

6. Stand in the centre of the board with your legs about hip-width apart.
7. Grasp the handle of the paddle with one hand. Your other hand grips the paddle bar. Your upper arm is extended during the paddling process.
8. Push the paddle far forward into the water directly next to the board. Your lower arm is also extended.
9. Pull the paddle towards you with your lower arm along the board, keeping your upper arm extended.
10. Pull the paddle out of the water at the height of your feet. Repeat the paddling process.

Transportation in the backpack

Note: the backpack is intended to be used exclusively for the transport and storage of the SUP board and its accessories.

You can store or transport all part in the backpack (8) (Fig. F). Disassemble the product in the reverse order to that shown in the "Assembly" section. Ensure that the product is completely clean and dry.

1. Place the board (1) on a clean, flat and dry surface.
2. Roll up the board and fasten it with the strap (5).
3. Place the board, together with all other parts, into the backpack.

Care, storage, repairs

Care

WARNING!

Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic objects such as knives or similar.

Clean the board thoroughly with a mild detergent and dry it, particularly after use in salt water and following contamination with oil.

Clean the board only when the valve is closed, and after every use.

1. Detach the fin (2) from the board (1).
2. Place the board on a clean, flat and dry surface.
3. Clean the board and fins with fresh water and mild soap in order to remove any salt crystals, grains of sand and any other minor contamination.
4. Wipe everything down with a soft, dry cloth.
5. Let the board and fins dry completely afterwards.

Storage

WARNING!

Mould may form if the product, particularly the backpack, is not stored properly.

- Store the product in a clean, dry, well-ventilated location away from direct sunlight, where it is not exposed to major temperature fluctuations.
- When not in use for an extended period, we recommend that you disassemble the product completely and store it in the backpack provided.
- If the product will not be in use for an extended period of time, completely open the zip fastener on the backpack to ensure the product is well ventilated.
- Store the product in a secure place, out of reach of children.
- Do not place heavy or sharp objects on the product.
- After an extended storage period, check the product for wear and tear, or signs of ageing.

Repairs

WARNING!

Before every use, check the board (1) for pressure loss, holes or tears.

If the board is leaking air, this could be due to a leaking valve, a defective valve, or a leak in the board itself.

Under no circumstances should you attempt to repair larger damaged areas yourself.

You can repair more minor damage with the repair kit (7) provided.

Valve (Fig. E)

To check whether a valve is leaking or defective, proceed as follows:

1. Twist the valve cap (1a) anticlockwise out of the valve (1b).
2. Ensure that there is no sand or other foreign objects in the valve.
3. Fully inflate the board (1).
4. Close the valve.
5. Rinse the area of the board around the valve with soapy water.

If bubbles form around the valve, the valve must either be tightened or replaced.

▪ Tightening the valve:

1. Twist the valve cap (1a) anticlockwise out of the valve (1b).
2. Place the valve key (3) onto the valve until it fully grips the valve (Fig. E).
3. Tighten the valve by turning the valve key clockwise.
4. Close the valve with the valve cover and rinse the area of the board around the valve with soapy water. If no more bubbles form, the valve is tightly sealed. If bubbles still form around the valve despite the valve being tightened, it must be replaced.

▪ Replacing the valve (Fig. E):

1. Twist the valve cap (1a) anticlockwise out of the valve (1b).
2. Release all of the air from the board.
3. Place the valve key (3) onto the valve until it fully grips the valve.
4. Turn the valve key anticlockwise until it can be removed from the board.
5. Remove the defective valve from the board.
6. Insert a new valve into the board.
Note: you may order a replacement valve from the customer service address provided. For a better seal, we recommend smearing a little silicone grease or petroleum jelly around the valve.
7. Place the valve key onto the valve and tighten the valve by turning it clockwise.
8. Place the valve cover on the valve and tighten it by turning it clockwise.

Leaks

Repair leaks in the board only with a suitable adhesive. An adhesive is included in the package contents. Repairs with unsuitable adhesive can lead to further damage!

You can find suitable adhesives in specialist shops.

Note: small leaks (smaller than 2mm) can also be repaired with just the adhesive by applying it directly to the leak. Larger leaks (larger than 2mm) can be repaired as follows:

1. Completely release the air from the board.
2. Thoroughly clean the area to be repaired.
3. Dry the cleaned area.
4. Cut a patch that is large enough to cover the damaged area and extends 1.5cm around it on all sides.
5. Apply the adhesive to the leak and to the patch itself. Let the adhesive dry for approx. 2–4 minutes.
6. Firmly press the patch onto the leak with a soft object. Be sure to work on an even surface without any creases or folds. Using a rounded object, gently remove any air bubbles, moving outwards from the centre.
7. Let the adhesive dry for at least 12 hours after the repair.
8. After the drying process is complete, add more adhesive to the edges of the patch.
9. Let the adhesive dry for approx. 4 hours.

Important: before taking the board into the water after repairing it, test the repaired area to check that it is sealed. Under no circumstances should you attempt to repair very large damaged areas yourself. Take the board to a specialist repair shop.

Disposal




Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Service handling

IAN: 470863_2407

 Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.

V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretji osebi, zraven priložite vso dokumentacijo.

Navodilo za uporabo vsebuje pomembne podrobnosti o izdelku, njegovem sestavljanju, uporabi in negi ter varnostna pravila. Pri vodnih športih so vedno prisotna tveganja, zato podrobno znanje o izdelku preprečuje morebitne poškodbe oseb ali celo smrtne primere.



Obseg dobave (slika A)

- 1 x deska (1)
- 1 x smernik (2)
- 1 x ključ za ventil (3)
- 1 x držalo za pijačo (4)
- 1 x pas (5)
- 1 x varovalna vrv (6)
- 1 x komplet za popravilo, vklj. z zaplatami in lepilom (7)
- 1 x nahrbtnik (8)
- 1 x navodilo za uporabo


Tehnični podatki

Deska:


 +  Največja dovoljena nosilnost: 140 kg

 = 1  = 0 Največje dovoljeno število oseb:
Odrasli: 1 Otroci: 0

Nahrbtnik:

 max. 20 KG Maks. kapaciteta polnjenja: 20 kg

Zračna komora:

 = 1 bar (15 psi) Nazivni delovni tlak: 1,0 bar (15 psi)

Mere

Deska SUP (napolnjena z zrakom):
pribl. 315 x 84 x 15 cm (D x Š x V)

Teža

Deska SUP (prazna): pribl. 8 kg

 Datum izdelave (mesec/leto):
11/2024

Predvidena uporaba

Ta izdelek je zasnovan za zasebno uporabo v prostem času. Področje uporabe: zaščiteni obalni predeli do 150 m – za vožnjo v zaščitениh priobalnih vodah, majhnih zalivih, na majhnih jezerih, manjših rekah in kanalih.

Ne uporabljajte pri moči vetra nad 4 in/ali pri višini valov nad 0,3 m. Izdelek ni pripomoček za plavanje, vodna igrača, izdelek za zimske športe in je primeren samo za plavalce! Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od 14 let.

Varnostni napotki

OPOZORILO!

Vaša preudarnost in samopresoja sta zelo pomembni, ko ste v vodi. Nikoli ne precenjujte svojih moči in sposobnosti krmiljenja! Vedno ostanite v bližini obale! Upoštevajte vremenske razmere, opozorila pred neurjem ali morebitne svetlobne signale!

OPOZORILO!

Vedno upoštevajte varnostna pravila in veljavne zakonske predpise za jezera in odprte vode ter za lastno varnost vedno nosite odobren rešilni jopič.

Smrtno nevarno!

- Če na odprtih vodah doživite nesrečo, nikakor ne zapuščajte deske! Pozornost poskušajte pritegniti z deske.
- Če bi med uporabo na vodi prišlo do poškodbe na zračni komori, nikakor ne zapuščajte deske.
- Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora v bližini embalaže. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi zunanje zapore.

Nevarnost poškodb!

- Pri veslanju pazite, da je teža vedno enakomerno porazdeljena po površini izdelka.
- Napihnjena deska, veslo in smerniki so trdi in lahko v določenih okoliščinah povzročijo poškodbe.
- Pri prenašanju izdelka pazite na osebe v neposredni bližini.
- Vedno bodite pozorni na ostale ljudi, ki so v vodi.
- Če veslate pri nižjih temperaturah, nosite termo neoprensko obleko. Obstaja nevarnost podhladitve!
- Pred veslanjem se seznanite z razmerami na vodi.
- Če se nahajate zunaj varovanih kopališč, nikoli ne veslajte brez še ene osebe v bližini.
- Ohranjajte razdaljo od brzic, naplavin in drugih ovir.
- **PREVIDNO V VETRU, KI PIHA S KOPNEGA PROTI MORJU, IN MOČNIH TOKOV!** Lahko vas odnese.
- Izdelka ne uporabljajte v valovih, ki se lomijo.
- Upoštevajte vrednosti, navedene na tipski ploščici.

- Vedno upoštevajte lokalna določila za plovbo.
 - Ne veslajte pri spremembah plimovanja ali visokih valovih.
 - Ne jemljite s seboj ostrih ali koničastih predmetov.
 - Izdelek zaščitite pred stikom s problematičnimi tekočinami ali kislinami, saj lahko povzročijo nepopravljivo škodo.
 - Pazite, da ne nasedete na kamnito podlago, zaradi katere lahko pride do poškodb izdelka.
 - Nikoli ne prevažajte napihnjene izdelka na vozilih.
 - Nikoli ne puščajte izdelka samega na vodi. Tok ga bo odnesel hitreje, kot ga lahko dosežete, če plavate za njim.
 - Pred uporabo se vedno prepričajte, da imate s seboj veslo, sicer izdelka ne boste mogli ustrezno upravljati.
 - Ne uporabljajte izdelka, če pušča in iz njega uhaja zrak.
 - Na izdelku ne izvajajte tehničnih sprememb. Spremembe vseh vrst lahko ogrozijo plovbo in izničijo jamstvo.
 - Izdelka nikoli ne uporabljajte pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.
 - Nikoli ne precenjujte svojih moči in jih pri veslanju razporedite tako, da prevoženo razdaljo zlahka preveslate nazaj. Ostanite v zaščitениh obalnih območjih do 150 m in pazite na spremeljive vetrovne razmere in tok, ki bi lahko otežili napredovanje.
 - Med veslanjem pazite, da se z nogami ne zapletete v varovalno vrv ali nosilni ročaj.
 - Največja dovoljena obremenitev izdelka je 140 kg.
 - Izdelek je lahko obremenjen samo s težo ene osebe.
 - Izogibajte se kamnitih obal, valobranov, plitvin ipd., da preprečite poškodbe in škodo.
- ### Preprečevanje materialne škode!
- Vsi napihljivi izdelki so občutljivi na mraz. Zato nikoli ne razpirajte in napihujte izdelka pri temperaturah pod 5 °C!
 - Zračno komoro izdelka napihnite z delovnim tlakom do največ 1,0 bar (15 psi).
 - Če zračni tlak na vročem soncu naraste, ga je treba ustrezno uravnati tako, da izpustite nekaj zraka. Odprite ventil in izpustite nekaj zraka, če tlak presega vrednost 1,0 bar (15 psi).
 - Pazite, da izdelek – posebej ko je napihnen – ne pride v stik s kamni, prodrom ali koničastimi predmeti, da se nikamor ne drgne, sicer lahko pride do poškodb.
 - V varnostne ventile vstavljajte le ustrezne nastavke za zračno tlačilko. V nasprotnem primeru se lahko ventili poškodujejo.

- Za napihovanje izdelka ne uporabljajte kompresorja.
- Izdelka ne napihnite preveč, sicer obstaja nevarnost, da se varjeni spoji strgajo. Po napihovanju ventile dobro zaprite.
- Preprečite stik z jedkimi, ostrimi ali nevarnimi predmeti, kemikalijami ali tekočinami. V kolikor bi se to kljub temu zgodilo, desko temeljito pregledajte, če pušča ali je kako drugače poškodovana.
- Izdelka ne približujte viru ognja ali vročim predmetom (npr. prižganim cigaretam).
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Izdelek lahko uporabljate samo, če je v brezhibnem stanju!

Sestavljanje

Sledite posameznim korakom za sestavljanje v navedenem vrstnem redu.

1. Izberite gladko in čisto površino z dovolj prostora, da lahko izdelek vzamete iz embalaže in ga razgrnete. Prepričajte se, da so vsi deli priloženi in v brezhibnem stanju.
2. Od drugega sestavljanja naprej je treba preveriti, ali je izdelek morda poškodovan, preluknjan in strgan, ter morebitne poškodbe zatesniti, kot je opisano v nadaljevanju. Ko ste enkrat v vodi, morebitnih poškodb ni več mogoče popraviti.

Napihovanje deske

⚠ OPOZORILO!

- Deske ne napihnite preveč, sicer obstaja nevarnost prekomernega raztezanja ali celo pretrganja varjenih spojev.
- Delovni tlak se lahko na soncu zviša. Delovni tlak uravnajte tako, da izpustite zrak iz deske.
- Za napihovanje deske uporabljajte običajne nožne tlačilke ali batne tlačilke z dvojnimi hodom z ustreznimi nastavki in manometrom.
- Posebej razvite električne tlačilke za deske SUP so tudi primerne za napihovanje. Te tlačilke so predhodno nastavljene z vrednostjo 15 psi in se samodejno izklopijo takoj, ko je ta zračni tlak dosežen. Vedno preverjajte zračni tlak, s katerim je deska napihnjena. Če zračni tlak 15 psi v nasprotju s pričakovanjem ni v celoti dosežen, ročno napihnite desko ali pa iz nje izpustite ustrezno količino zraka, da dosežete nazivni tlak.
- Deske ne napihujte s kompresorjem ali jeklenko s stisnjenim zrakom. To lahko povzroči poškodbe izdelka.
- Desko vedno napihnite povsem do konca.
- Deske ne napihujte v bližini ostrih ali koničastih predmetov in tudi ne na hrapavi ali prodnati površini.

⚠ POMEMBNO!

- Ventil odpirajte samo takrat, ko napihujete desko ali iz nje spuščate zrak. V nasprotnem primeru se ventil lahko umaže.
- Območje okoli ventila mora biti vedno suho in čisto.
- Pazite, da v ventil na zaide pesek ali druga nečistoča.

Polnjenje zračne komore

Pomembno!

Optimalen delovni tlak za zračno komoro je 1,0 bar (15 psi).

1. Pokrov ventila (1a) odvijte z ventila v nasprotni smeri urinega kazalca (1b) (slika B).
2. Konec cevi ustrezne črpalke (ni v obsegu dobave) nataknite na ventil in ga privijte v smeri urinega kazalca (slika B).

Napotek: Igla ventila (1c) mora pri tem biti v zaprtem položaju (slika C).

3. Desko napihnite do največ 1,0 bar (15 psi).
4. Z napihovanjem prenehajte, ko manometer prikaže vrednost 1,0 bar oz. 15 psi.
5. Konec cevi črpalke odvijte z ventila v nasprotni smeri urinega kazalca in na ventil namestite pokrov ventila.
6. Pokrov ventila tesno privijte v smeri urinega kazalca.

Izpuščanje zraka (slika C)

1. Pokrov ventila (1a) odvijte z ventila v nasprotni smeri urinega kazalca (1b).
2. Odstranite pokrov ventila.
3. Pritisnite iglo ventila (1c) navzdol in jo zavrtite za 90° v poljubni smeri, dokler ne ostane na svojem položaju. Iglo ventila pustite v tem položaju, dokler iz komore ne izpustite vsega zraka.
4. Ko zrak preneha uhajati, zavrtite iglo ventila znova za 90°. Igla ventila se bo ponovno vrnila v začetni položaj.

Montaža smernika (slika D)

1. Odstranite plastični most (1e) iz reže za smernik na spodnji strani deske (1).
2. Smernik (2), z okroglim spodnjim koncem naprej, potisnite v režo za smernik.

Napotek: Pazite, da je smernik v celoti vstavljen v režo za smernik.

3. Zatič (2a) vtaknite v režo za smernik, da smernik pritrdite.

Demontaža smernika (slika D)

1. Pritisnite zatič (2a) noter, da ga lahko izvlečete iz reže za smernik.
2. Smernik (2) izvlecite iz reže za smernik.
3. Potisnite plastični most (1e) nazaj v režo za smernik.

Uporaba

Nastavitev dolžine vesla

Pred uporabo deske prilagodite dolžino vesla (ni v obsegu dobave) velikosti svojega telesa. Ni splošno veljavnih predpisov o tem, katera dolžina vesla ustreza določeni višini telesa.

Za določanje pravilne dolžine priporočamo sledečo formulo: **telesna višina + 20 cm (8 in).**

Dolžino vesla lahko določite tudi na sledeči način:

1. Iztegnite šibkejšo roko nad seboj.
2. Z drugo roko postavite veslo pod iztegnjeno roko.
3. Podaljšajte ali skrajšajte veslo tako, da bo segalo do zapestja iztegnjene roke.

Napotek: Za pravilno nastavitev dolžine vesla upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca vesla.

Pritrjevanje varovalne vrvi na desko (slika G)

Pritrdite varovalno vrv (6) na zadnji D-obroč (1d).

1. Povlecite zanko (6b) varovalne vrvi skozi D-obroč.
2. Povlecite pritrditev za gležnje (6a) skozi zanko varovalne vrvi tako, da na D-obroč nastane vozec.

Uporaba varovalne vrvi (slika H)

⚠ OPOZORILO!

- Varovalne vrvi (6) nikoli ne pritrdite na gleženj, če desko uporabljate na tekočih vodah (npr. vode z brzicami ali reke).
- Varovalne vrvi nikoli ne pritrdite na gleženj pri vetru, ki piha s kopnega proti morju.
- Pri uporabi deske v globokih vodah pritrdite varovalno vrv na gleženj tako.

Uporaba držala za pijačo

- Privijte štiri odprtine držala za pijačo (4) v prtljajno mrežo deske (1).

Napotek: Sprejeto mrežo za prtljago na okencu lahko napnete navzkrižno s karabinom.

- Zaprte steklenice ali skodelice postavite v držalo za pijačo.

Uporaba deske (slika I)

Napotek: Zaradi lastne varnosti nosite ustrezen rešilni jopič (ni v obsegu dobave).

3. Za začetek pokleknite na sredino deske in naprej iztegnite roke v širini ramen.
4. Dvignite eno nogo in jo postavite na desko pod kolkom. Postopek ponovite pri drugi nogi.
5. Počasi se vzravajte iz položaja čepe-nja. Kolena naj bodo rahlo pokrčena, težo pa prenesite nazaj.

Napotek: Veslo (ni v obsegu dobave) vam lahko pomaga ohranjati ravnotežje. To storite tako, da ga v stoječem položaju držite v obeh rokah kot ravnotežni drog.

- Postavite se na sredino deske z nogami približno v širini bokov.
- Z eno roko primite za ročaj vesla. Z drugo roko se primete za palico vesla. Zgornji del roke je med veslanjem iztegnjen.
- Veslo postavite daleč naprej v vodo tik ob deski. Raztegnjena je tudi spodnja roka.
- S spodnjo roko ob deski potegnite veslo proti sebi, zgornja roka naj bo iztegnjena.
- Potegnite veslo iz vode do višine stopal. Ponovite postopek veslanja.

Prenašanje v nahrbtniku

Napotek: Nahrbtnik se uporablja izključno za prenašanje in shranjevanje deske SUP in opreme.

Če želite dele prenesti ali shraniti, jih lahko zložite v nahrbtnik (8) (slika F). Izdelek razstavite v obratnem vrstnem redu, kot je opisano v razdelku »Sestavljanje«. Pazite, da je izdelek popolnoma čist in suh.

- Desko (1) položite na čisto, suho in ravno podlago.
- Zvijte desko skupaj in jo zavežite s pasom (5).
- Desko skupaj z ostalimi deli spravite v nahrbtnik.

Nega, shranjevanje, popravilo

Nega

OPOZORILO!

Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami in ostrih ali kovinskih pripomočkov, kot so noži in podobno.

Desko temeljito očistite z blagim čistilom in posušite, posebej po uporabi v slani vodi in po onesnaženju z oljem.

Desko očistite samo pri zaprtem ventilu in po vsaki uporabi.

- Odstranite smernik (2) z deske (1).
- Desko položite na čisto, suho in ravno podlago.
- Desko in smernike splaknite s sladko vodo in blago milnico, da odstranite kristale soli, zrna peska in druge majhne delce.
- Vse dele obrišite s suho, mehko krpo.
- Nato pustite, da se deska in smerniki popolnoma posušijo.

Shranjevanje

OPOZORILO!

V primeru neustreznega shranjevanja izdelka, predvsem nahrbtnika, obstaja nevarnost nastajanja plesni.

- Izdelek hranite na čistem, dobro prezračenem in suhem mestu brez neposredne sončne svetlobe, kjer ne bo izpostavljen večjim temperaturnim nihanjem.
- Če izdelka ne boste uporabljali dalj časa, vam svetujemo, da ga popolnoma razstavite in pospravite v priloženi nahrbtnik.
- Če deske dalj časa ne boste uporabljali, popolnoma odprite zadrgo nahrbtnika, da izdelek prezračite.
- Izdelek skladiščite na mestu, ki ni dostopno otrokom in je varno zaprto.
- Na izdelek ne polagajte težkih predmetov ali predmetov z ostrimi robovi.
- Po daljšem shranjevanju preverite, ali ima izdelek znake obrabe ali staranja.

Popravilo

OPOZORILO!

Pred vsako uporabo preverite, ali se je v deski (1) znižal tlak, ima luknje ali razpoke.

Če iz deske uhaja zrak, je za to lahko krivo netesno mesto na ventilu, okvarjen ventil ali netesno mesto na deski. Ob večjih poškodbah popravil nikoli ne izvajajte sami.

Manjše poškodbe lahko popravite s priloženim kompletom za popravilo (7).

Ventil (slika E)

Sledite naslednjim korakom, da preverite, ali je ventil netesen ali okvarjen:

- Pokrov ventila (1a) odvijte z ventila v nasprotni smeri urinega kazalca (1b).
- Prepričajte se, da v ventilu ni peska ali drugih tujkov.
- Do konca napihnite desko (1).
- Zaprte ventil.
- Sperite mesto na deski okrog ventila z milnico.

Če se okoli ventila nabirajo mehurčki, ga morate zategniti ali zamenjati.

■ Privijanje ventila:

- Pokrov ventila (1a) odvijte z ventila v nasprotni smeri urinega kazalca (1b).
- Ključ za ventil (3) natakните na ventil tako, da v celoti zagrabi ventil (slika E).
- Vrtite ključ za ventil v smeri urinega kazalca, da privijete ventil.
- Ventil zaprite s pokrovom za ventil in sperite mesto na deski okrog ventila z milnico. Ventil je tesen, ko mehurčki ne nastajajo več. Če kljub zategovanju ventila še vedno nastajajo mehurčki okoli ventila, ga je treba zamenjati.

■ Zamenjava ventila (slika E):

- Pokrov ventila (1a) odvijte z ventila v nasprotni smeri urinega kazalca (1b).
 - Iz deske izpusčite ves zrak.
 - Ključ za ventil (3) natakните na ventil tako, da v celoti zagrabi ventil.
 - Vrtite ključ za ventil v nasprotni smeri urinega kazalca toliko časa, da lahko ventil izvlečete iz deske.
 - Vzemite okvarjen ventil iz deske.
 - V desko vstavite nov ventil.
- Napotek:** Nadomestni ventil dobite na navedenem servisnem naslovu. Da bo tesnjenje boljše, vam priporočamo, da območje okoli ventila namažete s silikonsko mastjo ali vazelinom.
- Ključ za ventil natakните na ventil in privijte ventil v smeri urinega kazalca.
 - Pokrov za ventil natakните na ventil in ga privijte v smeri urinega kazalca.

Netesno mesto

Netesno mesto na deski popravljajte samo s primernim lepilom. Lepilo je priloženo v obsegu dobave. Izvajanje popravil z neprimernim lepilom lahko povzroči dodatne poškodbe!

Primerna lepila lahko dobite v specializiranih trgovinah.

Napotek: Manjša mesta (manjša od 2 mm) lahko popravite tudi samo z lepilom, in sicer tako, da lepilo nanese neposredno na mesto. Pri večjih netesnih mestih (večjih od 2 mm) ravnajte po sledečem postopku:

- Iz deske izpusčite ves zrak.
- Temeljito očistite mesto, ki ga morate popraviti.
- Osušite očiščeno mesto.
- Vzemite eno izmed zaplat in odrežite kos, ki bo pokrival poškodovano mesto in bo na vseh straneh segal 1,5 cm čez.
- Lepilo nanese na netesno mesto ter na izrezano zaplato. Počakajte pribl. 2–4 minute, da se lepilo posuši.
- Zaplato z mehkim predmetom trdno pritisnite na netesno mesto. Popravila izvajajte na gladki podlagi brez gub. Morebitne zračne mehurčke nežno odstranite z okroglim predmetom v smeri od znotraj navzven.
- Pustite, da se lepilo po popravilu suši vsaj 12 ur.
- Ko se lepilo posuši, ga nanese še na robove zaplate.
- Počakajte pribl. 4 ure, da se lepilo posuši.

Pomembno: Preden se s popravljeno desko odpravite v vodo, preverite, ali popravljeno mesto tesni. Popravil v primeru večjih poškodb nikoli ne izvajajte sami. Desko nesite na popravilo v pooblaščen servis.

Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavržite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odslužene- ga izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavržite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja.

Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

IAN: 470863_2407

 Servis Slovenija
Tel.: 080 080917
E-Mail: deltasport@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 2 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Pred prvým použitím sa oboznámte s výrobkom.

 **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedené účely. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.



Tento návod na používanie obsahuje dôležité podrobné informácie týkajúce sa výrobu, jeho montáže, prevádzky, ošetrovania a bezpečnostných predpisov. Keďže vodné športy sú spojené vždy s rizikami, vďaka presným poznatkom o výrobku predídete prípadným zraneniam alebo dokonca smrteľným prípadom.



Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x doska (1)
- 1 x plutva (2)
- 1 x kľúč na ventil (3)
- 1 x držiak na pohár (4)
- 1 x popruh (5)
- 1 x pripútačacia šnúra (6)
- 1 x súprava na opravu vrátane záplat a lepidla (7)
- 1 x batoh (8)
- 1 x návod na používanie


Technické údaje

Doska:

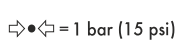
 +  Maximálne prípustné zaťaženie: 140 kg

 = 1  = 0 Maximálne povolený počet osôb:
Dospelí: 1 Deti: 0

Batoh:

 Max. nosnosť: 20 kg

Vzduchová komora:


 = 1 bar (15 psi) Menovitý prevádzkový tlak:
1,0 baru (15 psi)

Rozmery

SUP doska (naplnená vzduchom):
cca 315 x 84 x 15 cm (d x š x v)

Hmotnosť

SUP doska (nenaplnená): cca 8 kg

 Dátum výroby (mesiac/rok):
11/2024

Určené použitie

Tento výrobok bol vyvinutý na súkromné používanie pre voľnočasové aktivity. Oblasť použitia: chránené pobrežné oblasti do 150 m – na plavby v chránených pobrežných vodách, malých zátokách, na malých jazerách, v úzkych riekach a kanáloch.

Výrobok nepoužívajte pri sile vetra presahujúcej stupeň 4 a/alebo pri vlnách vyšších ako 0,3 m. Tento výrobok nie je pomôcka na plávanie, hračka do vody ani výrobok určený na zimné športy a je vhodný len pre plavcov! Nie je vhodný pre deti do 14 rokov.

Bezpečnostné pokyny

UPOZORNENIE!

Je veľmi dôležité, aby ste na vode vedeli odhadnúť svoje schopnosti a boli obozretní.

Nikdy nepreceňujte svoje sily a ovládacie schopnosti! Vždy sa zdržiavajte v blízkosti brehu! Sledujte poveternostné podmienky, výstrahy pred nepriaznivým počasím alebo prípadné svetelné signály!

UPOZORNENIE!

Vždy dodržiavajte bezpečnostné pravidlá a platné zákonné predpisy pre moria a otvorené vodné plochy a v záujme svojej vlastnej bezpečnosti používajte vždy otestovanú záchranú vestu.

Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Ak sa na otvorenej vodnej ploche dostanete do nebezpečnej situácie, dosku v žiadnom prípade neopúšťajte! Pokúste sa na seba upozorniť z dosky.
- Ak sa počas plavby na vode poškodí vzduchová komora, dosku v žiadnom prípade neopúšťajte.
- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Nebezpečenstvo poranenia!

- Pri pádlovaní zabezpečte, aby bola hmotnosť na výrobku vždy rozložená rovnomerne.
- Nafúknutá doska, pádlo a plutvy sú tvrdé a môžu za určitých okolností spôsobiť zranenie.
- Pri preprave výrobku dávajte pozor na okolostojace osoby.
- Vždy dávajte pozor na ostatné osoby, ktoré sa nachádzajú vo vode.
- Pri pádlovaní pri nižších teplotách si oblečte termooblek. Hrozí nebezpečenstvo podchladenia!
- Pred pádlovaním sa oboznámte s podmienkami na vodnej ploche.

- Nikdy nepádlujte bez prítomnosti ďalšej osoby v blízkosti, ak sa nenachádzate v oblastiach zaistených na kúpanie.
- Udržujte vzdialenosť od dravých prúdov, plávajúcich predmetov a iných prekážok.
- POZOR NA POBREŽNÝ VIETOR A PRÚDY!** Mohli by vás odplaviť.
- Výrobok nepoužívajte pri príbojových vlnách.
- Riadte sa údajmi na typovom štítku.
- Dodržiavajte vždy miestne predpisy pre lodnú dopravu.
- Nepádlujte pri prílive a odlive alebo vo vysokých vlnách.
- Nenoste so sebou ostré ani špicaté predmety.
- Výrobok musí byť chránený pred kontaktom s podozrivými kvapalinami alebo kyselinami. Tieto by mohli spôsobiť nenapraviteľné škody.
- Dávajte pozor, aby ste sa nedostali na kamenisté dno a predišli tak poškodeniu výrobku.
- Výrobok v žiadnom prípade neprepravujte na motorových vozidlách v nafúknutom stave.
- Výrobok nikdy nenechávajte voľne na vode. Odpláva rýchlejšie, než by ste ho plávaním dostihli.
- Nezabúdajte si vždy zobrať pred plavbou pádlo, pretože bez neho nebudete môcť výrobok dostatočne ovládať.
- Výrobok nepoužívajte, ak je na ňom trhlina, cez ktorú uniká vzduch.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne technické zmeny. Zmeny akéhokoľvek druhu ohrozujú plavbu a vedú k zániku záruky.
- Výrobok nikdy nepoužívajte pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
- Nikdy nepreceňujte svoje sily a rozložte si ich počas pádlovania tak, aby ste bez ťažkostí opäť vládali pádlovať prejdenu vzdialenosť aj späť. Zdržiať sa v chránených pobrežných zónach vo vzdialenosti do 150 m od brehu a všimajte si meniace sa pome-ry prúdenia vetra a vody, ktoré môžu výrazne sťažiť pohyb vpred.
- Pri pádlovaní dbajte na to, aby sa vám nohy nezachytili do upevňovacej šnúry alebo nosnej rukoväti.
- Výrobok je možné zaťažiť maximálne do 140 kg.
- Výrobok unesie výlučne len váhu jednej osoby.
- Vyhňte sa strmým brehom, mólom, plytčinám a pod., aby ste zabránili poraneniam a poškodeniam.

Zabránenie vecným škodám!

- Všetky nafukovacie výrobky sú citlivé na chlad. Výrobok nerozkladajte a nenafukujte pri nižšej teplote ako 5 °C!
- Vzduchovú komoru výrobku nafúknite na prevádzkový tlak maximálne 1,0 baru (15 psi).

- Ak sa tlak vzduchu na horúcom slnku zvýši, musí sa vyrovnať vypustením primeraného množstva vzduchu. Ak je tlak vyšší ako 1,0 baru (15 psi), otvorte ventil a vypustíte trochu vzduchu.
- Dávajte pozor, aby výrobok – predovšetkým v nafúknutom stave – neprišiel do kontaktu s kameňmi, štrkom ani špicatými predmetmi, o nič sa nešúchal ani neodieral, pretože v opačnom prípade sa môže poškodiť.
- Používajte len vhodné adaptéry na pumpy, ktoré zasuňte do bezpečnostných ventilov. V opačnom prípade sa ventily môžu poškodiť.
- Na nafukovanie výrobku nepoužívajte kompresor.
- Výrobok príliš nenafukujte, pretože zvárané švy by mohli prasknúť. Ventil po nafúknutí dobre uzatvorte.
- Vyhňte sa kontaktu so žieravými, špicatými alebo nebezpečnými predmetmi, chemikáliami alebo kvapalinami. Ak by k tomu predsa len došlo, dosku dôkladne skontrolujte, či na nej nevznikli netesnosti alebo iné poškodenia.
- Držte výrobok ďalej od ohňa a horúcich predmetov (ako sú napr. horiace cigarety).
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!

Montáž

Postupujte podľa jednotlivých montážnych krokov v uvedenom poradí.

1. Na vybalenie a rozloženie výrobku si zvolte hladkú a čistú plochu s dostatkom miesta. Skontrolujte, či sú k dispozícii všetky jednotlivé diely a uistite sa o ich bezchybnom stave.
2. Od druhej montáže by ste mali výrobok vždy skontrolovať, či nie je prípadne poškodený, či nemá nejaké diery a trhliny, ktoré je potrebné utesniť podľa popisu v ďalšej časti. Ak budete už na vode, prípadné poškodenia sa už nebudú dať odstrániť.

Nafúknutie dosky

⚠ UPOZORNENIE!

- Nenafukujte dosku nadmerne, pretože hrozí nebezpečenstvo nadmerného roztiahnutia alebo dokonca natrhnutia zvarových švov.
- Prevádzkový tlak sa na slnku môže zvýšiť. Vyrovajte prevádzkový tlak vypustením vzduchu z dosky.
- Na nafukovanie dosky použite bežné nožné pumpy alebo dvojzdvihové piestové pumpy s možnosťou použitia nadstavcov a manometra.

- Na nafukovanie sú rovnako vhodné špeciálne vyvinuté elektrické pumpy pre SUP dosky. Tieto pumpy sú vopred nastavené na 15 psi a automaticky sa vypnú, keď je dosiahnutý tento tlak vzduchu. Stále kontrolujte nafúknutý tlak vzduchu. Ak nebol napriek očakávaniu dosiahnutý tlak vzduchu 15 psi, dofúkajte ručne alebo zodpovedajúco vzduch vypustíte, kým sa nedosiahne menovitý tlak.
- Na nafukovanie dosky nepoužívajte kompresor ani fľašu so stlačeným vzduchom. Tieto by mohli spôsobiť poškodenie.
- Dosku vždy úplne nafúkajte.
- Dosku nenafukujte v blízkosti špicatých alebo ostrých predmetov ani na drsnom alebo štrkovom podklade.

⚠ DÔLEŽITÉ!

- Ventil otvárajte iba na nafukovanie a vypúšťanie vzduchu. Inak sa môže znečistiť.
- Oblasť okolo ventilu musí byť vždy suchá a čistá.
- Dbajte na to, aby sa do ventilu nedostal piesok ani iné nečistoty.

Plnenie vzduchovej komory

Dôležité!

Optimálny prevádzkový tlak je 1,0 baru (15 psi).

1. Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek vyskrutkujte kryt ventilu (1a) z ventilu (1b) (obr. B).
2. Nasuňte koniec hadice vhodnej pumpy (nie je v rozsahu dodávky) na ventil a pevne nakrúťte v smere hodinových ručičiek (obr. B).

Upozornenie: Čap ventilu (1c) sa pritom musí nachádzať v uzavretej polohe (obr. C).

3. Dosku nafúknite maximálne na 1,0 baru (15 psi).
4. Keď sa na manometri zobrazí 1,0 baru, resp. 15 psi, ukončíte nafukovanie.
5. Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek vyskrutkujte koniec hadice pumpy z ventilu a na ventil nasadte kryt ventilu.
6. Kryt ventilu pevne zaskrutkujte otáčaním v smere hodinových ručičiek.

Vypustenie vzduchu (obr. C)

1. Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek vyskrutkujte kryt ventilu (1a) z ventilu (1b).
2. Odstráňte kryt ventilu.
3. Stlačte čap ventilu (1c) smerom nadol a otáčajte ho o 90° v ľubovoľnom smere, až kým nezostane vo svojej polohe. Nechajte čap ventilu v tejto polohe, kým sa vzduch úplne nevypustí.
4. Po ukončení vypúšťania vzduchu otočte čap ventilu opäť o 90°. Čap ventilu sa vráti späť do svojej východiskovej polohy.

Montáž plutvy (obr. D)

1. Odstráňte plastovú lištu (1e) z priehradky plutvy na spodnej strane dosky (1).
2. Zasuňte plutvu (2) so zaobleným spodným koncom dopredu do priehradky plutvy.

Upozornenie: Dávajte pozor na to, aby bola plutva úplne zasunutá do priehradky plutvy.

3. Do priehradky plutvy zasuňte kolík (2a), aby sa plutva zafixovala.

Demontáž plutvy (obr. D)

1. Stlačte kolík (2a), aby sa dal uvoľniť z priehradky plutvy.
2. Vytiahnite plutvu (2) z priehradky plutvy.
3. Plastovú lištu (1e) opäť zasuňte do priehradky plutvy.

Použitie

Nastavenie dĺžky pádla

Pred použitím dosky nastavte dĺžku pádla (nie je v rozsahu dodávky) na výšku svojej postavy. Neexistujú žiadne všeobecne platné predpísané hodnoty, ktorá dĺžka je správna pre ktorú telesnú výšku.

Na výpočet správnej dĺžky odporúčame nasledovný vzorec: **výška postavy + 20 cm (8 palcov).**

Dĺžku pádla môžete určiť aj takto:

1. Vystrite slabšiu ruku smerom nahor.
2. Pomocou druhej ruky umiestnite pádlo pod vystretú ruku.
3. Predĺžte alebo skracujte pádlo dovtedy, až kým nebude siahäť pod zápästie vystretej ruky.

Upozornenie: Pri správnom nastavení dĺžky pádla postupujte podľa návodu na používanie od výrobcu pádla.

Pripevnenie pripútavacej šnúry na výrobok (obr. G)

Pripevnite pripútavaciu šnúru (6) k zadnému D-krúžku (1d).

1. Pretiahnite slučku (6b) pripútavacej šnúry cez D-krúžok.
2. Pripevnenie k členku (6a) ťahajte cez slučku pripútavacej šnúry dovtedy, kým na D-krúžku nevznikne uzol.

Použitie pripútavacej šnúry (obr. H)

⚠ UPOZORNENIE!

- Nikdy nepripevňujte pripútavaciu šnúru (6) k členku, ak používate dosku na tečúcej vode (napr. vodných plochách s dravými prúdmi a riekach).
- Nikdy nepripevňujte pripútavaciu šnúru k členku pri pobrežnom vetre.
- Pri použití dosky v hlbokoj vode si pripútavaciu šnúru pripevnite k členku.

Použitie držiaka na pohár

- Zaskrutkujte štyri otvory držiaka na pohár (4) na sieti na batožinu dosky (1).

Upozornenie: Prednú sieť na batožinu na priezore môžete prekrižiť pomocou karabíny.

- Do držiaka na pohár umiestnite uzavretú fľašu alebo pohár.

Použitie dosky (obr. I)

Upozornenie: Kvôli vlastnej bezpečnosti používajte vhodnú záchrannú vestu (nie je v rozsahu dodávky).

3. Na začiatku si klaknite do stredu dosky a ruky vpredu rozpažte na šírku ramien.
4. Zdvihnite jednu nohu a položte ju na dosku pod bokom. Tento krok opakujte s druhou nohou.
5. Pomaly sa narovnávajte z polohy v drepe. Kolená nechajte mierne pokrčené a hmotnosť prenášajte dozadu.

Upozornenie: Pádlo (nie je v rozsahu dodávky) vám pomôže udržať rovnováhu. Na tento účel ho držte pri vstávaní v oboch rukách ako balančnú tyč.

6. Postavte do stredu dosky s nohami približne na šírku bokov.
7. Jednou rukou držte ruku pádla. Druhá ruka uchopuje tyč pádla. Horná časť ruky je počas pádlovania vystretá.
8. Ponorte pádlo ďaleko dopredu do vody priamo vedľa dosky. Pritom je predlaktie takisto vystretá.
9. Ťahajte pádlo smerom k sebe predlaktím pozdĺž dosky, pričom rameno zostáva vystretá.
10. Vytiahnite pádlo z vody vo výške chodidiel. Zopakujte proces pádlovania.

Preprava v batohu

Upozornenie: Batoh slúži výlučne na prepravu a skladovanie SUP dosky a jej príslušenstva.

Na prepravu alebo skladovanie môžete všetky diely umiestniť do batoha (8) (obr. F). Demontujte výrobok tak, ako je opísané v časti „Montáž“, v opačnom poradí. Dbajte na to, aby bol výrobok úplne čistý a suchý.

1. Dosku (1) položte na čistý, suchý a rovný povrch.
2. Dosku zrolujte a zošnurujte ju popruhom (5).
3. Vložte dosku a všetky ostatné diely do batoha.

Ošetrovanie, skladovanie, oprava

Ošetrovanie

UPOZORNENIE!

Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože a podobne.

Dosku dôkladne vyčistite jemným čistiacim prostriedkom a vysušte, a to najmä po použití v slanej vode a po znečistení olejom.

Dosku čistite po každom použití, ventil musí byť pri čistení zatvorený.

1. Uvoľnite plutvu (2) z dosky (1).
2. Dosku položte na čistý, suchý a rovný povrch.
3. Dosku a plutvu opláchnite čerstvou vodou a jemným mydlovým roztokom, aby ste ich zbavili solných kryštálov, zrníka piesku a iných drobných nečistôt.
4. Všetko vyutierajte suchou a mäkkou handrou.
5. Potom nechajte dosku a plutvy dokonale vyschnúť.

Skladovanie

UPOZORNENIE!

Pri nesprávnom skladovaní výrobku, najmä batoha, hrozí nebezpečenstvo vzniku plesní.

- Výrobok uchovávajte na čistom, dobre vetranom a suchom mieste mimo priameho slnečného žiarenia, kde nebude vystavený veľkým teplotným výkyvom.
- Pri dlhšom nepoužívaní odporúčame výrobok kompletne demontovať a uložiť do batoha, ktorý je súčasťou dodávky.
- Pri dlhšom nepoužívaní úplne otvorte zips batoha, aby ste zaistili vetranie výrobku.
- Výrobok skladujte mimo dosahu detí a bezpečne uzamknutý.
- Na výrobok nekladte ťažké predmety ani predmety s ostrými hranami.
- Po dlhšom skladovaní skontrolujte, či sa na výrobku nevyskytujú znaky opotrebenia alebo starnutia.

Oprava

UPOZORNENIE!

Pred každým použitím skontrolujte dosku (1) z hľadiska poklesu tlaku a výskytu dier alebo trhlín.

Ak doska stráca vzduch, môže to byť spôsobené netesnými miestami na ventile, poškodeným ventilom alebo netesnými miestami na doske.

Pri poškodeniach väčšieho rozsahu opravy v žiadnom prípade nevykonávajte sami.

Menšie poškodenia môžete opraviť pomocou dodanej súpravy na opravy (7).

Ventil (obr. E)

Ak chcete skontrolovať, či ventil nie je netesný alebo poškodený, postupujte nasledovne:

1. Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek vyskrutkujte kryt ventilu (1a) z ventilu (1b).
2. Presvedčte sa o tom, či sa vo ventile nenachádza piesok alebo iné cudzie telesá.
3. Dosku (1) úplne nafúknite.
4. Ventil zatvorte.
5. Dosku okolo ventilu opláchnite mydlovou vodou.

Ak sa okolo ventilu tvoria bubliny, musí sa ventil pevne dotiahnuť alebo vymeniť.

▪ Pevné dotiahnutie ventilu:

1. Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek vyskrutkujte kryt ventilu (1a) z ventilu (1b).
2. Nasuňte ventilový kľúč (3) na ventil tak, aby úplne nasadol na ventil (obr. E).
3. Na pevné dotiahnutie ventilu otáčajte ventilovým kľúčom v smere hodinových ručičiek.
4. Uzavrte ventil pomocou krytu ventilu a opláchnite dosku okolo ventilu mydlovou vodou.
Ak sa už netvoria žiadne bubliny, tak je ventil tesný.
Ak sa v okolí ventilu napriek jeho dotiahnutiu stále tvoria bubliny, je potrebné ho vymeniť.

▪ Výmena ventilu (obr. E):

1. Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek vyskrutkujte kryt ventilu (1a) z ventilu (1b).
2. Vypustite z dosky všetok vzduch.
3. Nasuňte ventilový kľúč (3) na ventil tak, aby úplne zachytil ventil.
4. Otáčajte ventilový kľúč proti smeru hodinových ručičiek dovtedy, kým sa ventil nedá vyskrutkovať z dosky.
5. Vyberte poškodený ventil z dosky.
6. Vložte do dosky nový ventil.
Upozornenie: Náhradný ventil dostanete na uvedenej servisnej adrese. Aby ventil lepšie tesnil, odporúčame namazať miesto okolo ventilu malým množstvom silikónového tuku alebo vazelíny.
7. Nasadte ventilový kľúč na ventil a ventil v smere hodinových ručičiek pevne utiahnite.

8. Nasadte na ventil kryt a ventil v smere hodinových ručičiek pevne utiahnite.

Netesné miesto

Na opravu netesností na doske používajte len vhodné lepidlo. Lepidlo je v rozsahu dodávky. Opravy pomocou nevhodných lepidiel môžu viesť k ďalším poškodeniam!

Vhodné lepidlá sú dostupné v špecializovanej predajni.

Upozornenie: Malé miesta (menšie ako 2 mm) môžete opraviť aj pomocou lepidla tak, že lepidlo naniesiete priamo na poškodené miesto. Pri väčších netesných miestach (väčších ako 2 mm) postupujte takto:

1. Vypustite z dosky všetok vzduch.
2. Dôkladne očistite oblasť, ktorú treba opraviť.
3. Očistenú oblasť vysušte.
4. Zoberte jednu zo záplat a vystrihnite z nej kus, ktorý prekryje poškodenú oblasť a na všetkých stranách bude presahovať o 1,5 cm.

5. Naneste lepidlo tak na netesné miesto, ako aj na vystrihnutú záplatu. Lepidlo nechajte schnúť cca 2 – 4 minúty.
 6. Záplatu silno pritlačte mäkkým predmetom na netesné miesto. Dbajte na to, aby ste pracovali na rovnej podložke bez záhybov. Možné vzduchové bubliny odstráňte jemne zvnútra smerom von pomocou zaobleného predmetu.
 7. Po oprave nechajte lepidlo schnúť minimálne 12 hodín.
 8. Po vyschnutí naneste lepidlo na okraje záplaty.
 9. Lepidlo nechajte schnúť cca 4 hodiny.
- Dôležité: Predtým, ako po oprave vojdete s doskou do vody, skontrolujte, či opravená plocha tesní. Pri veľmi veľkých poškodeniach by ste opravy v žiadnom prípade nemali vykonávať samostatne. Odovzdajte dosku na opravu do odborného servisu.**

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Priebeh servisu

IAN: 470863_2407

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus. Die Gebrauchsanweisung enthält wichtige Einzelheiten zum Artikel, dessen Aufbau, Betrieb und Pflege sowie Sicherheitsregeln. Da Wassersport immer Risiken birgt, verhindern genaue Kenntnisse über den Artikel eventuelle Personenschäden oder sogar Todesfälle.

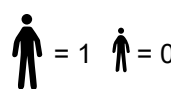
Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Board (1)
- 1 x Finne (2)
- 1 x Ventilschlüssel (3)
- 1 x Getränkehalter (4)
- 1 x Gurt (5)
- 1 x Leash (6)
- 1 x Reparatur-Set inkl. Flicker und Kleber (7)
- 1 x Rucksack (8)
- 1 x Gebrauchsanweisung


Technische Daten

Board:

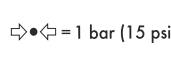
 Höchstzulässige Nutzlast: 140 kg

 Höchstzulässige Personenzahl:
Erwachsene: 1 Kinder: 0

Rucksack:

 Max. Ladekapazität: 20 kg

Luftkammer:


 Nenn-Betriebsdruck:
1,0 bar (15 psi)

Maße

SUP-Board (luftbefüllt):
ca. 315 x 84 x 15 cm (L x B x H)

Gewicht

SUP-Board (unbefüllt): ca. 8 kg

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 11/2024

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel wurde für den privaten Gebrauch im Freizeitbereich entwickelt. Einsatzbereich: Geschützte Uferzonen bis 150 m – für Fahrten in geschützten küstennahen Gewässern, kleinen Buchten, auf kleinen Seen, schmalen Flüssen und Kanälen.

Nicht benutzen bei einer Windstärke größer als 4 und/oder bei einer Wellenhöhe größer als 0,3 m. Der Artikel ist keine Schwimmhilfe, kein Wasserspielzeug, kein Wintersportartikel und nur für Schwimmer geeignet! Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG!

Ihre Umsicht und Selbsteinschätzung auf dem Wasser ist enorm wichtig. Überschätzen Sie Ihre Kräfte und Steuerkünste niemals! Halten Sie sich stets in Ufernähe auf! Beachten Sie die Wetterlage, Unwetterwarnungen oder eventuelle Leuchtsignale!

ACHTUNG!

Beachten Sie immer die Sicherheitsregeln und die geltenden gesetzlichen Vorschriften für Seen und offene Gewässer und tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit stets eine geprüfte Rettungsweste.

Lebensgefahr!

- Wenn Sie auf offenem Gewässer in Seenot geraten, verlassen Sie auf keinen Fall das Board! Versuchen Sie vom Board aus, auf sich aufmerksam zu machen.
- Sollte während des Betriebs auf dem Wasser ein Schaden an der Luftkammer entstehen, verlassen Sie auf keinen Fall das Board.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Verletzungsfahr!

- Stellen Sie beim Paddeln sicher, dass das Gewicht auf dem Artikel stets gleichmäßig verteilt ist.
 - Das aufgepumpte Board, das Paddel und die Finnen sind hart und können unter Umständen Verletzungen verursachen.
 - Achten Sie beim Transport des Artikels auf umstehende Personen.
 - Achten Sie immer auf andere Personen, die sich im Wasser befinden.
 - Tragen Sie einen Thermoanzug, wenn Sie bei kühleren Temperaturen paddeln. Es besteht Unterkühlungsgefahr!
 - Machen Sie sich vor dem Paddeln mit dem Gewässer vertraut.
- Paddeln Sie niemals ohne eine weitere Person in der Nähe, wenn Sie sich nicht in gesicherten Badebereichen befinden.
 - Halten Sie Abstand von Stromschnellen, Treibgut und anderen Hindernissen.
 - **VORSICHT BEI ABLANDIGEM WIND UND STRÖMUNGEN!** Sie können abgetrieben werden.
 - Nicht in brechenden Wellen benutzen.
 - Beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild.
 - Halten Sie sich stets an die örtlichen Schifffahrtsbestimmungen.
 - Paddeln Sie nicht bei Gezeitenwechseln oder hohem Wellengang.
 - Führen Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände mit.
 - Der Artikel sollte vor dem Kontakt mit bedenklichen Flüssigkeiten oder Säuren geschützt werden. Hierdurch können irreparable Schäden entstehen.
 - Achten Sie darauf, dass Sie nicht an steinigem Untergrund gelangen, um Beschädigungen am Artikel zu vermeiden.
 - Den Artikel auf keinen Fall im aufgeblasenen Zustand auf Fahrzeugen transportieren.
 - Lassen Sie den Artikel auf dem Wasser nie unbesetzt. Er wird schneller abgetrieben, als er schwimmend wieder erreicht werden kann.
 - Beachten Sie vor dem Benutzen immer, dass Sie Paddel mitführen, da Sie ansonsten den Artikel nicht ausreichend manövrieren können.
 - Benutzen Sie den Artikel nicht, wenn er ein Leck hat und Luft verliert.
 - Nehmen Sie keine technischen Änderungen an dem Artikel vor. Änderungen jeder Art gefährden den Fahrbetrieb und führen zum Erlöschen der Gewährleistung.
 - Benutzen Sie den Artikel niemals unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten.
 - Überschätzen Sie niemals Ihre Kräfte und teilen Sie Ihre Muskelkraft beim Paddeln so ein, dass die zurückgelegte Strecke mühelos wieder zurückgepaddelt werden kann. Halten Sie sich in geschützten Uferzonen bis 150 m auf und achten Sie auf wechselnde Wind- und Strömungsverhältnisse, welche die Fortbewegung deutlich erschweren können.
 - Achten Sie beim Paddeln darauf, dass sich Ihre Füße nicht in der Befestigungsschnur oder dem Tragegriff verfangen.
 - Der Artikel ist bis maximal 140 kg belastbar.
 - Der Artikel trägt ausschließlich die Last von einer Person.
 - Meiden Sie steinige Ufer, Molen, Untiefen u. Ä., um Verletzungen und Beschädigungen zu verhindern.

Vermeidung von Sachschäden!

- Alle Aufblasartikel sind kälteempfindlich. Den Artikel daher nie unter einer Temperatur von 5 °C auseinanderfalten und aufpumpen!
- Pumpen Sie die Luftkammer des Artikels auf einen Betriebsdruck von maximal 1,0 bar (15 psi) auf.
- Falls der Luftdruck in der prallen Sonne zunimmt, muss dieser durch Ablassen der Luft entsprechend ausgeglichen werden. Öffnen Sie das Ventil und lassen Sie etwas Luft ab, wenn der Druck über 1,0 bar (15 psi) liegt.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel – besonders im aufgepumpten Zustand – nicht mit Steinen, Kies oder spitzen Gegenständen in Berührung kommt und nirgends scheuert oder schleift, da ansonsten Beschädigungen auftreten können.
- Nur geeignete Pumpenadapter in die Sicherheitsventile einstecken. Andernfalls könnten die Ventile beschädigt werden.
- Verwenden Sie keinen Kompressor, um den Artikel aufzupumpen.
- Nicht zu prall aufpumpen, da ansonsten die Gefahr besteht, dass die Schweißnähte aufreißen. Das Ventil nach dem Aufpumpen gut verschließen.
- Kontakt mit ätzenden, spitzen oder gefährlichen Gegenständen, Chemikalien oder Flüssigkeiten vermeiden. Sollte dies dennoch passieren, prüfen Sie das Board gründlich auf Lecks oder andere Beschädigungen.
- Halten Sie den Artikel von Feuer und heißen Gegenständen (wie z. B. glühenden Zigaretten) fern.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Aufbau

Befolgen Sie die einzelnen Schritte des Aufbaus in der angegebenen Reihenfolge.

1. Wählen Sie eine glatte und saubere Fläche mit genügend Platz aus, um den Artikel auszupacken und zu entfalten. Vergewissern Sie sich, dass alle Einzelteile vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind.
2. Ab dem zweiten Aufbau sollten Sie den Artikel auf eventuelle Schäden, Löcher und Risse untersuchen und diese, wie später beschrieben, abdichten. Wenn Sie erst einmal auf dem Wasser sind, können eventuelle Schäden nicht mehr behoben werden.

Board aufpumpen

ACHTUNG!

- Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen des Boards, da ansonsten die Gefahr einer Überdehnung oder gar eines Aufreißens der Schweißnähte besteht.
- Der Betriebsdruck kann sich in der Sonne erhöhen. Gleichen Sie den Betriebsdruck durch Ablassen der Luft aus dem Board aus.
- Verwenden Sie zum Aufblasen des Boards handelsübliche Fußpumpen oder Doppelhub-Kolbenpumpen mit entsprechenden Aufsatzmöglichkeiten und Manometer.
- Speziell entwickelte elektrische Pumpen für SUP-Boards sind ebenfalls zum Aufpumpen geeignet. Diese Pumpen werden mit 15 psi voreingestellt und schalten sich automatisch ab, sobald dieser Luftdruck erreicht ist. Prüfen Sie stets den aufgepumpten Luftdruck. Sollte der Luftdruck von 15 psi wider Erwarten nicht erzielt worden sein, pumpen Sie per Hand nach oder lassen Sie entsprechend Luft ab, bis der Nenndruck erreicht ist.
- Verwenden Sie zum Aufpumpen des Boards weder Kompressor noch Druckluftflasche. Dies kann zu Beschädigungen führen.
- Das Board immer vollständig aufpumpen.
- Pumpen Sie das Board nicht in der Nähe von spitzen oder scharfen Gegenständen und auch nicht auf rauem oder kieseligem Untergrund auf.

WICHTIG!

- Öffnen Sie das Ventil nur zum Aufpumpen und Luftablassen. Ansonsten kann es verunreinigt werden.
- Der Bereich um das Ventil muss immer trocken und sauber sein.
- Achten Sie darauf, dass kein Sand oder eine andere Verunreinigung in das Ventil gelangt.

Befüllen der Luftkammer

Wichtig!

Der optimale Betriebsdruck beträgt 1,0 bar (15 psi).

1. Drehen Sie den Ventildeckel (1a) gegen den Uhrzeigersinn aus dem Ventil (1b) (Abb. B).
2. Stecken Sie das Schlauchende einer geeigneten Pumpe (nicht im Lieferumfang enthalten) auf das Ventil und drehen Sie es im Uhrzeigersinn fest (Abb. B).

Hinweis: Der Ventilstift (1c) muss sich dabei in der geschlossenen Position befinden (Abb. C).

3. Pumpen Sie das Board bis maximal 1,0 bar (15 psi) auf.
4. Beenden Sie das Aufpumpen, sobald das Manometer 1,0 bar bzw. 15 psi anzeigt.

5. Drehen Sie das Schlauchende der Pumpe gegen den Uhrzeigersinn aus dem Ventil und setzen Sie den Ventildeckel auf das Ventil.
6. Drehen Sie den Ventildeckel im Uhrzeigersinn fest.

Luft ablassen (Abb. C)

1. Drehen Sie den Ventildeckel (1a) gegen den Uhrzeigersinn aus dem Ventil (1b).
2. Nehmen Sie den Ventildeckel ab.
3. Drücken Sie den Ventilstift (1c) herunter und drehen Sie ihn um 90° in eine beliebige Richtung, bis er in seiner Position bleibt. Belassen Sie den Ventilstift in dieser Position, bis die Luft vollständig entwichen ist.
4. Nach Beendigung des Luftentweichens drehen Sie den Ventilstift erneut um 90°. Der Ventilstift geht wieder in seine Ausgangsposition zurück.

Finne montieren (Abb. D)

1. Entnehmen Sie den Plastiksteg (1e) aus dem Finnenkasten auf der Unterseite des Boards (1).
2. Schieben Sie die Finne (2), mit dem abgerundeten unteren Ende voran, in den Finnenkasten ein.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie die Finne vollständig in den Finnenkasten einschieben.

3. Stecken Sie den Stift (2a) in den Finnenkasten, um die Finne zu fixieren.

Finne demontieren (Abb. D)

1. Drücken Sie den Stift (2a) ein, um ihn vom Finnenkasten zu lösen.
2. Ziehen Sie die Finne (2) aus dem Finnenkasten heraus.
3. Schieben Sie den Plastiksteg (1e) wieder in den Finnenkasten.

Verwendung

Paddellänge einstellen

Stellen Sie vor dem Benutzen des Boards die Länge Ihres Paddels (nicht im Lieferumfang enthalten) auf Ihre Körpergröße ein. Es gibt keine allgemeingültigen Vorgaben, welche Länge für welche Körpergröße die richtige ist. Wir empfehlen zum Ermitteln der richtigen Länge die Formel: **Körpergröße + 20 cm (8 inch)**.

Sie können auch wie folgt die Paddellänge ermitteln:

1. Strecken Sie den schwächeren Arm nach oben aus.
2. Stellen Sie mit der anderen Hand das Paddel unter den ausgestreckten Arm.
3. Verlängern oder verkürzen Sie das Paddel, bis es unter das Handgelenk des ausgestreckten Armes passt.

Hinweis: Beachten Sie zur richtigen Einstellung der Paddellänge die Gebrauchsanweisung des Paddelherstellers.

Leash am Board befestigen (Abb. G)

Befestigen Sie die Leash (6) am hinteren D-Ring (1d).

1. Ziehen Sie die Schlaufe (6b) der Leash durch den D-Ring.
2. Ziehen Sie die Fußgelenkbefestigung (6a) durch die Schlaufe der Leash, bis ein Knoten am D-Ring entstanden ist.

Leash verwenden (Abb. H)

⚠ ACHTUNG!

- Befestigen Sie niemals die Leash (6) an Ihrem Fußgelenk, wenn Sie das Board auf fließendem Gewässer (z. B. Gewässer mit Stromschnellen und Flüsse) verwenden.
- Befestigen Sie niemals die Leash an Ihrem Fußgelenk bei ablandigem Wind.
- Bei Benutzung des Boards in tiefem Wasser befestigen Sie die Leash am Fußgelenk.

Getränkehalter verwenden

- Drehen Sie die vier Öffnungen des Getränkehalters (4) am Gepäcknetz des Boards (1) ein.

Hinweis: Das vordere Gepäcknetz am Sichtfenster lässt sich mithilfe des Karabiners über Kreuz legen.

- Stellen Sie geschlossene Flaschen oder Becher in den Getränkehalter.

Board verwenden (Abb. I)

Hinweis: Tragen Sie zu Ihrer Sicherheit eine geeignete Rettungsweste (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Knien Sie sich zu Beginn mittig auf das Board und stützen Sie die Arme vorne schulterbreit ab.
2. Heben Sie einen Fuß an und setzen Sie ihn unterhalb der Hüfte auf das Board. Wiederholen Sie den Schritt mit dem anderen Fuß.
3. Richten Sie sich langsam aus der Hocke auf. Lassen Sie die Knie leicht gebeugt und verlagern Sie das Gewicht nach hinten.

Hinweis: Ihr Paddel (nicht im Lieferumfang enthalten) kann helfen, die Balance zu halten. Nehmen Sie es hierfür beim Aufstehen wie eine Balancierstange in beide Hände.

4. Sie stehen mittig auf dem Board, die Beine etwa hüftbreit auseinander.
5. Umfassen Sie mit einer Hand den Griff des Paddels. Die andere Hand umfasst die Stange des Paddels. Der obere Arm ist während des Paddelvorgangs gestreckt.
6. Stechen Sie das Paddel weit vorne direkt neben das Board ins Wasser. Dabei ist der untere Arm ebenfalls gestreckt.
7. Ziehen Sie das Paddel mit dem unteren Arm am Board entlang zu sich, der obere Arm bleibt dabei gestreckt.
8. Auf Höhe der Füße ziehen Sie das Paddel aus dem Wasser. Wiederholen Sie den Paddelvorgang.

Transport im Rucksack

Hinweis: Der Rucksack dient ausschließlich dem Transport und der Lagerung von SUP-Board und dessen Zubehör.

Zum Transportieren oder Lagern können Sie alle Teile im Rucksack (8) verstauen (Abb. F). Demontieren Sie den Artikel, wie im Abschnitt „Aufbau“ beschrieben, in umgekehrter Reihenfolge. Achten Sie darauf, dass der Artikel vollständig sauber und trocken ist.

1. Legen Sie das Board (1) auf einen sauberen, trockenen und ebenen Untergrund.
2. Rollen Sie das Board zusammen und verschnüren Sie es mit dem Gurt (5).
3. Stecken Sie das Board samt allen anderen Teilen in den Rucksack.

Pflege, Lagerung, Reparatur

Pflege

⚠ ACHTUNG!

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Gegenstände wie Messer oder Ähnliches.

Das Board gründlich mit einem milden Reinigungsmittel reinigen und trocknen, insbesondere nach Benutzung im Salzwasser und nach Ölverschmutzung.

Das Board nur mit geschlossenem Ventil und nach jedem Gebrauch reinigen.

1. Lösen Sie die Finne (2) vom Board (1).
2. Legen Sie das Board auf einen sauberen, trockenen und ebenen Untergrund.
3. Spülen Sie das Board und die Finnen mit frischem Wasser und milder Seife ab, um sie von Salzkristallen, Sandkörnchen und anderen kleinsten Verschmutzungen zu befreien.
4. Wischen Sie alles mit einem trockenen und weichen Tuch ab.
5. Lassen Sie das Board und die Finnen anschließend vollständig trocknen.

Lagerung

⚠ ACHTUNG!

Bei unsachgemäßer Lagerung des Artikels, insbesondere des Rucksacks, besteht die Gefahr der Schimmelbildung.

- Lagern Sie den Artikel an einem sauberen, gut belüfteten und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung, an dem er keinen größeren Temperaturschwankungen ausgesetzt ist.
- Bei längerer Nichtbenutzung raten wir, den Artikel vollständig zu demontieren und in dem mitgelieferten Rucksack zu verstauen.

- Öffnen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Reißverschluss des Rucksacks vollständig, um eine Belüftung des Artikels zu gewährleisten.
- Lagern Sie den Artikel für Kinder unzugänglich und sicher verschlossen.
- Legen Sie keine schweren oder scharfkantigen Gegenstände auf den Artikel.
- Prüfen Sie den Artikel nach längerer Lagerung auf Abnutzungs- oder Alterserscheinungen.

Reparatur

⚠ ACHTUNG!

Überprüfen Sie das Board (1) vor jeder Verwendung auf Druckverlust, Löcher oder Risse.

Verliert das Board an Luft, kann dies an einer undichten Stelle am Ventil, an einem defekten Ventil oder einer undichten Stelle im Board liegen.

Bei größeren Schäden sollten Sie auf keinen Fall selbst Reparaturen durchführen.

Kleinere Beschädigungen können Sie mit dem mitgelieferten Reparatur-Set (7) reparieren.

Ventil (Abb. E)

Um zu überprüfen, ob ein Ventil undicht oder defekt ist, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drehen Sie den Ventildeckel (1a) gegen den Uhrzeigersinn aus dem Ventil (1b).
2. Stellen Sie sicher, dass sich kein Sand oder andere Fremdkörper im Ventil befinden.
3. Pumpen Sie das Board (1) vollständig auf.
4. Schließen Sie das Ventil.
5. Spülen Sie das Board um das Ventil herum mit Seifenwasser ab.

Bilden sich um das Ventil herum Blasen, muss das Ventil festgedreht oder ausgetauscht werden.

▪ Ventil festdrehen:

1. Drehen Sie den Ventildeckel (1a) gegen den Uhrzeigersinn aus dem Ventil (1b).
2. Stecken Sie den Ventilschlüssel (3) auf das Ventil, bis er vollständig das Ventil greift (Abb. E).
3. Drehen Sie den Ventilschlüssel im Uhrzeigersinn, um das Ventil festzudrehen.
4. Schließen Sie das Ventil mit dem Ventildeckel und spülen Sie das Board um das Ventil herum mit Seifenwasser ab. Sollte keine Blasenbildung mehr vorkommen, ist das Ventil dicht. Bilden sich trotz Festdrehen des Ventils immer noch Blasen um das Ventil, muss dieses ausgetauscht werden.

▪ Ventil austauschen (Abb. E):

1. Drehen Sie den Ventildeckel (1a) gegen den Uhrzeigersinn aus dem Ventil (1b).

2. Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Board entweichen.
3. Stecken Sie den Ventilschlüssel (3) auf das Ventil, bis er vollständig das Ventil greift.
4. Drehen Sie den Ventilschlüssel gegen den Uhrzeigersinn, bis sich das Ventil aus dem Board herausdrehen lässt.
5. Entnehmen Sie das defekte Ventil aus dem Board.
6. Setzen Sie ein neues Ventil in das Board ein.

Hinweis: Ein Ersatzventil erhalten Sie unter der angegebenen Serviceadresse. Wir empfehlen für eine bessere Dichtung, etwas Silikonfett oder Vaseline um das Ventil zu schmieren.

7. Stecken Sie den Ventilschlüssel auf das Ventil und drehen Sie das Ventil im Uhrzeigersinn fest.
8. Setzen Sie den Ventildeckel auf das Ventil und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.

Undichte Stelle

Reparieren Sie undichte Stellen am Board nur mit geeignetem Klebstoff. Ein Klebstoff ist im Lieferumfang enthalten. Reparaturen mit ungeeigneten Klebstoffen können zu weiteren Beschädigungen führen!

Geeignete Klebstoffe erhalten Sie im Fachhandel.

Hinweis: Kleine Stellen (kleiner als 2 mm) können Sie auch nur mit dem Klebstoff reparieren, indem Sie den Klebstoff direkt auf die Stelle kleben. Bei größeren undichten Stellen (größer als 2 mm) gehen Sie wie folgt vor:

1. Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Board.
2. Reinigen Sie die zu reparierende Stelle gründlich.
3. Trocknen Sie die gereinigte Stelle.
4. Nehmen Sie einen der Flicker und schneiden Sie ein Stück zurecht, das den beschädigten Bereich abdeckt und an allen Seiten um 1,5 cm übersteht.
5. Tragen Sie den Klebstoff sowohl auf die undichte Stelle als auch auf den ausgeschnittenen Flicker auf. Lassen Sie den Klebstoff ca. 2-4 Minuten antrocknen.
6. Drücken Sie den Flicker mit einem weichen Gegenstand fest auf die undichte Stelle. Achten Sie darauf, dass Sie auf einer ebenen Unterlage ohne Knitter oder Falten arbeiten. Entfernen Sie mögliche Luftblasen mit einem abgerundeten Gegenstand sanft von innen nach außen.
7. Lassen Sie den Klebstoff nach der Reparatur mindestens 12 Stunden trocknen.
8. Tragen Sie nach dem Trocknen Klebstoff auf die Ränder des Flickers auf.
9. Lassen Sie den Klebstoff ca. 4 Stunden trocknen.

Wichtig: Bevor Sie nach der Reparatur mit dem Board ins Wasser gehen, überprüfen Sie die reparierte Stelle auf Abdichtung. Bei sehr großen Schäden sollten Sie auf keinen Fall selbst Reparaturen durchführen. Geben Sie das Board zur Reparatur in eine Fachwerkstatt.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreikbaar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Serviceabwicklung


IAN: 470863_2407

- Kundenservice Deutschland
 Tel.: 0800 5435 111
 E-Mail: deltasport@lidl.de
- Service Österreich
 Tel.: 0800 447744
 E-Mail: deltasport@lidl.at
- Service Schweiz
 Tel.: 0800 56 44 33
 E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wrogekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY

 11/2024

Delta-Sport-Nr.: SB-15750

11.22.2024 / PM 4:44

IAN 470863_2407

